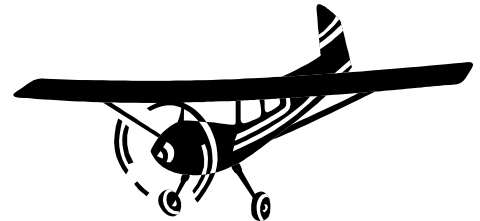
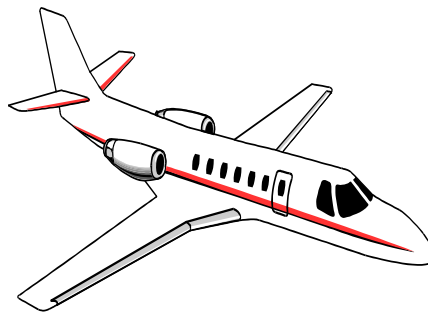
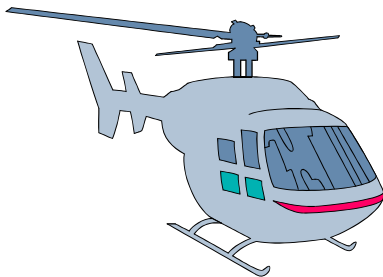




**Monthly Report
March 2004**

**Rapport mensuel
mars 2004**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
NAV CANADA Towers and
Flight Service Stations**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Tours de NAV CANADA et
Stations d'information de vol**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

March 2004 Mars
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

June 2004

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Juin 2004

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS**March 2004****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In March 2004 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 35,104. The itinerant category represented 78.3% of the total movements and the local category represented 21.7%.
- Prince Rupert/Seal Cove was the most active station in both the overall and itinerant classes of operation with 1,806 movements. The local category was led by Guelph with 1,717 movements.

FAITS SAILLANTS**Mars 2004****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 35 104 en mars 2004. La classe itinérante représente 78,3 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 21,7 %.
- La station de Prince Rupert/Seal Cove a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 1 806 mouvements. Guelph a dominé la classe locale avec 1 717 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	March 2004 Mars	March 2003 Mars	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2004 2003		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	101	110		101	110		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	35,104	44,598	-21.3	92,780	115,520	-19.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	20,822	22,562	-7.7	57,349	63,118	-9.1	Transporteurs aériens
Other Commercial	2,582	1,721	50.0	6,033	3,954	52.6	Autres vols commerciaux
Private	2,879	3,533	-18.5	6,838	7,960	-14.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	895	966	-7.3	2,693	2,742	-1.8	- civils
- Military	302	432	-30.1	806	898	-10.2	- militaires
Total	27,480	29,214	-5.9	73,719	78,672	-6.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	7,595	15,281	-50.3	18,964	36,600	-48.2	Civils
Military	29	103	-71.8	97	248	-60.9	Militaires
Total	7,624	15,384	-50.4	19,061	36,848	-48.3	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for March 2003 but were not included in March 2004:

Baker Lake	Sachs Harbour
Bonaventure	Trois-Rivières
Earlton/Timiskaming Regional	Waskaganish
Fort Mcpherson	Wrigley
Kugluktuk	

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de mars 2003 mais exclus en mars 2004 :

Baker Lake	Sachs Harbour
Bonaventure	Trois-Rivières
Earlton/Timiskaming Regional	Waskaganish
Fort Mcpherson	Wrigley
Kugluktuk	

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in March	Airport	Reported days in March
Aéroport	Jours rapportés en mars	Aéroport	Jours rapportés en mars
Aklavik, NT	28	Kapuskasing, ON	31
Amos Municipal, QC	31	Kimirut, NU	23
Arviat, NU	26	Kugaaruk, NU	24
Atikokan Municipal, ON	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baie-Comeau, QC	31	Liverpool, NS	7
Bathurst, NB	31	Lutselk'e, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Lynn Lake, MB	31
Blanc Sablon, QC	31	Mayo, YT	31
Brockville, ON	3	Miramichi, NB	31
Bromont, QC	31	Moosonee, ON	31
Buffalo Narrows, SK	31	Muskoka, ON	30
Burwash, YT	31	Nakina, ON	31
Cape Dorset, NU	23	Nanisivik, NU	23
Chesterfield Inlet, NU	23	Natashquan, QC	31
Chevery, QC	31	North Battleford, SK	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Norway House, MB	31
Clyde River, NU	30	Old Crow, YT	31
Collingwood, ON	30	Pangnirtung, NU	31
Coral Harbour, NU	31	Paulatuk, NT	31
Dauphin, MB	31	Peterborough, ON	31
Dawson, YT	31	Pickle Lake, ON	31
Deliné, NT	31	Pond Inlet, NU	28
Digby Island, BC	31	Port-Menier, QC	22
Digby, NS	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Drummondville, QC	31	Qikiqtarjuaq, NU	28
Dryden Regional, ON	31	Quesnel, BC	31
Eastmain River, QC	19	Rae Lakes, NT	25
Elliot Lake Municipal, ON	31	Red Lake, ON	31
Eureka, NU	31	Repulse Bay, NU	31
Faro, YT	31	Resolute Bay, NU	31
Flin Flon, MB	31	Rimouski, QC	31
Fort Frances Municipal, ON	31	Sandspit, BC	31
Fort Good Hope, NT	27	Sanikiluaq, NU	25
Fort Hope, ON	23	Sherbrooke, QC	31
Fort Liard, NT	20	St. Léonard, QC	31
Fort Resolution, NT	22	St. Theresa Point, MB	31
Fort Simpson, NT	31	St. Thomas, ON	15
Fort Smith, NT	31	Stephenville, NL	31
Geraldton, ON	31	Stony Rapids, SK	31
Gillam, MB	31	Swift Current, SK	31
Gjoa Haven, NU	31	Taloyoak, NU	31
Grise Fiord, NU	22	Teslin, YT	31
Guelph, ON	31	The Pas, MB	31
Hall Beach, NU	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Havre St-Pierre, QC	31	Tulita, NT	16
Hay River, NT	31	Watson Lake, YT	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	26	Welland, ON	31
Holman Island, NU	31	Wemindji, QC	28
Igloolik, NU	25	Whale Cove, NU	1
Iroquois Falls, ON	31	Yorkton, SK	31
Island Lake, MB	31		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2004 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux				
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total	
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.				
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés						
Aklavik	42	42	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Amos Municipal	602	137	50	10	63	-	-	-	14	-	465	-	465	
Arviat	174	174	172	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
Atikokan Municipal	139	139	74	61	2	-	-	-	-	2	-	-	-	
Baie-Comeau	834	760	641	46	33	-	-	-	32	8	74	-	74	
Bathurst	397	397	297	77	15	-	-	-	8	-	-	-	-	
Beaver Creek	64	64	49	-	4	-	-	-	3	8	-	-	-	
Blanc Sablon	704	704	666	7	10	-	-	-	19	2	-	-	-	
Brockville	144	134	16	26	90	-	-	-	-	2	10	-	10	
Bromont	597	508	58	125	302	-	-	-	8	4	11	89	89	
Buffalo Narrows	382	382	341	5	3	-	-	-	-	31	2	-	-	
Burwash	2	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
Cape Dorset	63	63	61	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
Chesterfield Inlet	76	76	74	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
Chevery	433	433	352	79	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
Chibougamau/Chapais	494	494	441	18	25	-	-	-	10	-	-	-	-	
Clyde River	71	71	71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Collingwood	204	204	63	10	130	-	-	-	1	-	-	-	-	
Coral Harbour	158	158	144	-	6	-	-	-	4	4	-	-	-	
Dauphin	456	402	128	151	55	-	-	-	26	42	54	-	54	
Dawson	183	179	141	-	11	12	-	-	2	13	-	4	4	
Deline	222	222	212	4	4	-	-	-	2	-	-	-	-	
Digby	109	109	16	41	52	-	-	-	-	-	-	-	-	
Digby Island	42	42	20	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Drummondville	337	217	34	41	136	-	-	-	2	-	4	120	120	
Dryden/Regional	916	864	693	89	53	1	-	-	1	16	11	44	8	52
Eastmain River	71	71	71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	338	250	161	62	11	-	-	-	16	-	88	-	88	
Eureka	16	16	14	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	10	10	6	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	418	410	335	6	35	-	-	-	34	-	8	-	8	
Fort Frances Mun	397	397	337	-	50	-	-	-	10	-	-	-	-	-
Fort Good Hope	503	503	271	208	18	-	-	-	6	-	-	-	-	-
Fort Hope	489	489	425	51	9	-	-	-	4	-	-	-	-	-
Fort Liard	85	85	75	1	7	-	-	-	2	-	-	-	-	-
Fort Resolution	44	44	40	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-
Fort Simpson	203	203	187	2	6	-	-	-	4	4	-	-	-	-
Fort Smith	1,128	730	675	2	31	-	-	-	8	14	398	-	398	
Geraldton	104	104	66	8	16	-	-	-	14	-	-	-	-	-
Gillam	243	229	147	74	-	-	-	-	8	-	14	-	14	
Gjoa Haven	187	165	148	17	-	-	-	-	-	-	22	-	22	
Grise Fiord	14	14	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	1,717	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,717	-	1,717	
Hall Beach	83	77	72	3	-	-	-	-	2	-	6	-	6	
Havre St Pierre	179	179	162	2	7	-	-	-	8	-	-	-	-	-
Hay River	458	456	408	6	22	-	-	-	18	2	2	-	2	
Hearst/René Fontaine Mun	98	98	81	-	9	-	-	-	8	-	-	-	-	-
Holman	82	82	76	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-
Igloolik	65	65	62	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	102	44	7	10	27	-	-	-	-	-	58	-	58	
Island Lake	1,060	1,060	1,024	-	9	-	-	-	27	-	-	-	-	-
Kapusking	370	296	174	106	10	-	-	-	6	-	74	-	74	
Kimmirut	64	62	24	38	-	-	-	-	-	-	-	2	2	
Kugaaruk	170	170	134	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,231	351	134	73	123	-	-	-	3	16	2	878	2	880
Liverpool	20	20	-	-	18	-	-	-	2	-	-	-	-	-
Lutselk'e	246	246	238	3	1	-	-	-	4	-	-	-	-	-
Lynn Lake	142	142	125	-	3	-	-	-	10	4	-	-	-	-
Mayo	59	59	57	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
Miramichi	356	272	227	15	14	-	-	-	16	-	84	-	84	
Moosonee	994	994	976	-	6	-	-	-	12	-	-	-	-	-
Muskoka	515	354	60	32	206	-	-	-	1	33	22	157	4	161
Nakina	546	546	538	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	33	33	31	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2004 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Natashquan	382	382	364	5	6	-	-	-	7	-	-	-	-
North Battleford	280	228	88	6	93	-	-	-	33	8	52	-	52
Norway House	409	409	385	1	5	-	-	-	18	-	-	-	-
Old Crow	101	101	71	-	11	10	-	3	4	2	-	-	-
Pangnirtung	227	227	207	-	-	-	-	-	10	10	-	-	-
Paulatuk	94	94	90	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Peterborough	822	173	31	49	93	-	-	-	-	-	646	3	649
Pickle Lake	794	786	761	9	12	-	-	-	4	-	8	-	8
Pond Inlet	68	68	65	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Menier	125	125	123	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,806	1,806	874	654	118	6	-	9	145	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	66	66	66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	718	420	317	6	85	-	-	-	12	-	298	-	298
Rae Lakes	83	83	81	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Red Lake	1,040	1,036	977	22	29	1	-	1	2	4	4	-	4
Repulse Bay	412	228	163	52	5	-	-	-	8	-	178	6	184
Resolute Bay	201	201	187	9	-	-	-	-	-	5	-	-	-
Rimouski	397	375	245	44	72	-	-	-	12	2	22	-	22
Sandspit	418	414	369	13	8	-	-	-	22	2	4	-	4
Sanikiluaq	95	95	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	736	388	54	55	264	1	-	-	6	8	348	-	348
St Leonard	104	104	76	4	18	-	-	-	6	-	-	-	-
St Theresa Point	489	489	464	1	16	-	-	-	8	-	-	-	-
St Thomas	306	31	9	6	11	-	-	1	2	2	275	-	275
Stephenville	290	290	215	6	12	1	4	29	9	14	-	-	-
Stony Rapids	771	745	705	-	3	-	-	-	37	-	26	-	26
Swift Current	353	339	120	28	100	-	-	7	4	80	12	2	14
Taloyoak	130	129	127	-	-	-	-	-	-	2	1	-	1
Teslin	20	20	8	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	364	358	304	20	9	-	-	-	21	4	6	-	6
Tuktoyaktuk	92	92	92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tulita	159	155	135	4	11	-	-	-	5	-	4	-	4
Watson Lake	134	132	47	-	66	-	-	1	14	4	2	-	2
Welland	845	16	4	-	12	-	-	-	-	-	829	-	829
Wemindji	136	136	136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	948	432	292	6	91	-	-	-	26	17	514	2	516
Total (101)	35,104	27,480	20,789	2,578	2,808	33	4	71	895	302	7,595	29	7,624

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2004 Mars

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	204	104	86	-	-	-	-	14	-	-	-
Bloodvein River	132	106	16	-	-	-	-	10	-	-	-
Brochet	130	74	54	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	140	54	83	-	-	-	-	3	-	-	-
God's Lake Narrow	125	83	38	-	-	-	-	4	-	-	-
God's River	164	136	26	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	26	-	24	-	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	202	130	66	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	236	152	46	30	-	-	-	8	-	-	-
Oxford House	258	188	64	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	12	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	118	84	32	-	-	-	-	2	-	-	-
Pukatawagan	78	34	42	-	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	328	86	240	2	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	158	106	42	-	-	-	-	10	-	-	-
South Indian Lake	100	88	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	130	108	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	6	-	4	-	-	-	-	2	-	-	-
York Landing	28	22	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,575	1,555	915	32	-	-	-	73	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

March 2004 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	42	4	2	36	-	-	-	-	-	36	2	4	-
Amos Municipal	137	67	10	42	4	6	8	-	8	52	73	4	-
Arviat	174	6	10	41	-	86	31	-	-	168	2	4	-
Atikokan Municipal	139	109	2	24	-	-	-	4	2	26	65	46	-
Baie-Comeau	760	58	372	73	2	135	118	2	24	304	416	16	-
Bathurst	397	100	126	19	2	92	58	-	6	233	146	12	-
Beaver Creek	64	17	37	10	-	-	-	-	-	10	44	10	-
Blanc Sablon	704	17	178	323	133	46	7	-	11	559	122	12	-
Brockville	134	128	-	-	-	4	-	2	4	2	120	8	-
Bromont	508	459	22	23	-	-	-	4	10	6	459	33	-
Buffalo Narrows	382	14	252	94	22	-	-	-	-	116	266	-	-
Burwash	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Cape Dorset	63	-	-	25	-	-	38	-	-	63	-	-	-
Chesterfield Inlet	76	1	4	46	-	-	25	-	-	73	2	1	-
Chevery	433	-	83	119	159	71	1	-	1	349	83	-	-
Chibougamau/Chapais	494	63	70	84	106	61	110	-	15	218	243	18	-
Clyde River	71	2	2	7	-	-	60	-	-	67	-	4	-
Collingwood	204	190	11	2	-	-	1	-	-	3	181	20	-
Coral Harbour	158	10	4	74	-	42	20	8	-	148	10	-	-
Dauphin	402	229	13	120	24	14	2	-	26	134	240	2	-
Dawson	179	55	2	51	-	-	71	-	-	122	32	25	-
Deline	222	27	147	32	-	-	16	-	-	166	52	4	-
Digby	109	103	6	-	-	-	-	-	-	-	95	14	-
Digby Island	42	-	42	-	-	-	-	-	-	-	42	-	-
Drummondville	217	207	6	-	-	4	-	-	-	-	203	14	-
Dryden/Regional	864	201	79	549	21	4	6	4	2	602	242	18	-
Eastmain River	71	-	-	1	50	20	-	-	-	71	-	-	-
Elliot Lake Mun	250	101	133	7	-	-	9	-	-	85	133	32	-
Eureka	16	-	-	16	-	-	-	-	-	16	-	-	-
Faro	10	6	2	2	-	-	-	-	-	2	6	2	-
Flin Flon	410	47	45	210	2	104	2	-	2	316	89	3	-
Fort Frances Mun	397	50	126	219	2	-	-	-	2	250	135	10	-
Fort Good Hope	503	266	60	163	-	-	14	-	-	84	105	314	-
Fort Hope	489	7	126	338	-	-	18	-	-	468	21	-	-
Fort Liard	85	46	3	22	12	-	2	-	-	37	15	33	-
Fort Resolution	44	25	1	18	-	-	-	-	-	18	7	19	-
Fort Simpson	203	22	55	46	-	-	80	-	-	181	20	2	-
Fort Smith	730	345	115	84	171	13	2	-	8	270	446	6	-
Geraldton	104	26	32	34	4	4	4	-	6	68	22	8	-
Gillam	229	14	124	20	-	28	43	-	-	99	126	4	-
Gjoa Haven	165	14	-	30	30	-	90	1	7	140	-	18	-
Grise Fiord	14	-	-	14	-	-	-	-	-	14	-	-	-
Hall Beach	77	-	-	34	-	-	43	-	-	67	-	10	-
Havre St Pierre	179	63	97	8	6	5	-	-	-	17	100	62	-
Hay River	456	42	57	82	-	87	186	2	68	224	156	8	-
Hearst/René Fontaine Mun	98	17	35	42	4	-	-	-	-	54	38	6	-
Holman	82	-	7	43	2	-	30	-	-	77	5	-	-
Igloolik	65	-	-	39	-	-	26	-	-	65	-	-	-
Iroquois Falls	44	36	6	2	-	-	-	-	-	2	34	8	-
Island Lake	1,060	304	78	514	152	-	12	-	10	680	117	253	-
Kapuskasing	296	24	72	198	2	-	-	-	2	244	32	18	-
Kimmirut	62	-	-	62	-	-	-	-	-	62	-	-	-
Kugaaruk	170	71	2	44	16	-	33	4	-	99	-	71	-
Lake Simcoe Regional	351	221	74	26	24	6	-	-	24	64	205	58	-
Liverpool	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	18	2	-
Lutselk'e	246	20	110	106	6	4	-	-	-	202	40	4	-
Lynn Lake	142	7	119	15	1	-	-	-	4	40	98	-	-
Mayo	59	47	-	12	-	-	-	-	-	10	41	8	-
Miramichi	272	118	100	50	2	2	-	-	4	50	214	4	-
Moosonee	994	57	201	281	405	6	44	-	-	621	202	171	-
Muskoka	354	294	17	21	2	2	2	16	6	33	262	53	-
Nakina	546	19	346	181	-	-	-	-	-	427	109	10	-
Nanisivik	33	2	2	11	1	-	6	11	12	17	-	4	-
Natashquan	382	16	117	95	64	90	-	-	-	254	121	7	-
North Battleford	228	111	67	34	12	4	-	-	6	44	176	2	-
Norway House	409	17	32	265	95	-	-	-	2	359	47	1	-
Old Crow	101	38	2	26	2	-	33	-	-	61	34	6	-
Pangnirtung	227	2	2	108	-	-	115	-	-	213	-	14	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

March 2004 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Paulatuk	94	8	2	82	-	-	2	-	-	84	2	8	-
Peterborough	173	133	23	9	7	1	-	-	7	10	148	6	2
Pickle Lake	786	47	391	170	-	-	178	-	-	717	27	42	-
Pond Inlet	68	1	1	30	-	-	35	1	-	66	-	2	-
Port-Menier	125	-	125	-	-	-	-	-	-	-	125	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,806	575	1,189	1	-	41	-	-	-	153	1,019	634	-
Qikiqtarjuaq	66	2	2	31	-	-	31	-	-	62	-	4	-
Quesnel	420	166	14	22	56	152	10	-	56	188	137	39	-
Rae Lakes	83	4	49	26	4	-	-	-	-	70	13	-	-
Red Lake	1,036	109	367	447	49	2	62	-	-	869	142	25	-
Repulse Bay	228	76	-	98	-	39	15	-	-	145	-	83	-
Resolute Bay	201	1	1	160	2	1	8	28	24	174	1	2	-
Rimouski	375	126	218	25	2	-	2	2	6	23	334	12	-
Sandspit	414	292	31	23	6	-	60	2	6	89	15	304	-
Sanikiluaq	95	-	-	65	-	-	30	-	-	95	-	-	-
Sherbrooke	388	331	20	17	8	8	4	-	17	16	335	20	-
St Leonard	104	20	66	14	4	-	-	-	4	14	82	4	-
St Theresa Point	489	49	23	330	81	-	6	-	8	413	68	-	-
St Thomas	31	24	2	2	1	-	2	-	2	3	24	2	-
Stephenville	290	36	29	54	55	88	14	14	46	173	54	17	-
Stony Rapids	745	18	355	282	86	4	-	-	-	380	365	-	-
Swift Current	339	114	198	19	8	-	-	-	6	21	304	8	-
Taloyoak	129	-	-	23	60	-	46	-	-	129	-	-	-
Teslin	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	18	2	-
The Pas	358	29	25	164	22	110	8	-	19	281	56	2	-
Tuktoyaktuk	92	20	6	66	-	-	-	-	-	66	26	-	-
Tulita	155	37	91	16	2	-	9	-	-	102	43	10	-
Watson Lake	132	83	19	28	2	-	-	-	4	24	91	13	-
Wellsand	16	10	6	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-
Wemindji	136	-	4	10	84	26	12	-	-	132	4	-	-
Whale Cove	4	-	-	2	-	-	2	-	-	4	-	-	-
Yorkton	432	341	46	28	16	1	-	-	12	32	379	9	-
Total (100)	27,480	7,256	7,148	7,561	2,095	1,413	1,902	105	489	14,097	10,144	2,748	2

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories **TRANSPORTEURS AÉRIENS**.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.